

Naadmaadaa Wii Nishinabe Gaagiigadayin (NWNIG)  
Language Revitalization Project

## Language Assessment Survey

The questions in this survey have been compiled and adapted from Chickasaw Nation (2006), Cherokee Nation (2002), Washoe Tribe of Nevada and California (n.d), Hinton (2001b, pp. 54-55), and First Peoples' Cultural Council (2013).

1. Your Name: \_\_\_\_\_
2. This survey is for the language: \_\_\_\_\_
3. Age: \_\_\_\_\_
4. Gender: Male Female
5. Nation and/or Community: \_\_\_\_\_
6. Language Dialect: \_\_\_\_\_
7. DEGREE OF KNOWLEDGE AND EXPOSURE TO THE LANGUAGE (How well can you speak the language? Please check only one:
  - Fluently
  - Somewhat fluently; can make myself understood but have some problems with it
  - Not very well; know a lot of words and phrases but have difficulty communicating
  - Know some vocabulary, but can't speak in sentences
  - Not at all
8. How well do you estimate that you can understand the language?
  - Completely
  - Fairly well; understand everything someone says to me
  - Understand most of a conversation, but not completely
  - Understand some words and phrases only
  - Not at all

9. Are you currently learning the language (ex. at a community class, with an Elder, at school, etc.)?

Yes

No

10. How many words do you estimate you can say in the language?

0

1-20

21-40

41-100

101-200

201-300

301 - 400

Over 400

11. How many words do you estimate you can understand in the language?

0

1-20

21-40

41-199

101-200

201-300

301-400

Over 400

12. How many fluent speakers do you know?

- 0
- 1-3
- 4-6
- 7-10
- 10 or more

13. How often do you interact with a fluent speaker?

- Daily
- Weekly
- Monthly
- Sometimes
- Never

14. Would you be able to identify any fluent speakers in your community? Please list their names.

---

---

---

15. How much do you and your family use the language at home?

- Always
- Sometimes
- Very little
- Never

16. Who speaks the language in your home at the present time? (select any that apply)

- Grandmother
- Grandfather
- Mother
- Father
- Brothers, Sisters
- None
- Other, please specify: \_\_\_\_\_

17. How much do you use or hear the language at work at the present time? This includes work on the land such as gathering, hunting, fishing, and crafting.

- Always
- Sometimes
- Very little
- Never
- Not applicable; Don't know

18. Related to the previous question, how do you use or hear the language used at work, if applicable? For example, is it used at certain times or in certain spaces? Or do you use it with staff or with clients or customers? This includes work on the land such as gathering, hunting, fishing, and crafting.

---

---

---

19. How often do you use or hear the language at school at the present time?

- Always
- Sometimes
- Very little
- Never
- Not applicable; Don't know

20. Related to the previous question, how do you use or hear the language used at school, if applicable? For example, is it used at certain times or in certain spaces? Who uses the language?

---

---

---

21. To what extent do you use or hear the language at community gatherings (e.g., sporting events, craft fairs, workshops or conferences and community meetings) at the present time?

- Always
- Sometimes
- Very little
- Never
- Not applicable; Don't know

22. Related to the previous question, how do you use or hear the language used at community gatherings, if applicable? For example, is it used at certain times or in certain spaces?

---

---

23. To what extent do you use or hear the language at traditional or ceremonial gatherings at the present time?

- Always
- Sometimes
- Very little
- Never
- Not applicable; Don't know

24. Related to the previous question, how do you use or hear the language used at traditional or ceremonial gatherings, if applicable?

---

---

---

25. To what extent do you use or hear the language at your First Nation's government activities at the present time, if applicable?

- Always
- Sometimes
- Very little
- Never
- Not applicable; Don't know

26. Related to the previous question, how do you use or hear the language used at your First Nation's government activities, if applicable? For example, is it used at certain times or in certain spaces?

---

---

---

27. INTEREST IN LEARNING THE LANGUAGE

Would you be interested in learning the language?

- Yes
- No
- Not sure

28. If you are interested in learning the language, please select your top three reasons for learning the language:

- a) Learning the language is vital to my culture and identity: \_\_\_\_\_
- b) One or more of my ancestors spoke the language: \_\_\_\_\_
- c) To speak the language with my children and family: \_\_\_\_\_
- d) To speak with friends: \_\_\_\_\_
- e) To speak with Elders: \_\_\_\_\_
- f) To speak at community gatherings: \_\_\_\_\_
- g) To speak at Traditional and ceremonial gatherings: \_\_\_\_\_
- h) To speak at my workplace and with my co-workers: \_\_\_\_\_
- i) To broaden my knowledge in general: \_\_\_\_\_
- j) To feel more a part of the nation: \_\_\_\_\_
- k) To be able to read books and documents in the language: \_\_\_\_\_
- l) To have a language that is only understood by other community members: \_\_\_\_\_
- m) To keep the language and culture alive: \_\_\_\_\_
- n) Other: \_\_\_\_\_

***Miigwech!***

*Please mail your completed survey postmarked by January 29, 2021*

to:

**COMMUNITY LANGUAGE SURVEYOR  
10 SHADY LANE  
SEGUIN, ONTARIO P2A 0B2**